



# Title III/ESOL Monthly Update



# Schedule of Monthly Webinars

September 29 (Date change to WEDNESDAY)

October 26

~~November 23~~ November 30

January 25

February 22

March 22

April 26

May 24

All webinars will start at 9:00 am

*Zoom link sent to ESOL Listserv day before webinar*

# Today's Topics

- KELPA Overview
- Security & Ethics
- Accommodations
- Before KELPA testing begins
- During KELPA testing
- After KELPA testing



# KELPA- What's New in 2022

- *KELPA Rater Training Materials* have been expanded to provide additional training material for operational speaking and writing domain-assessment items.
- For the 2021 administration, KELPA had multiple forms in each grade/grade band and domain. Each grade and domain will have only one form in the 2022 KELPA administration.
- Teacher role in Kite now has access to Rater Training Materials.



# KELPA Materials and Resources

Location: [KAP Website](#)

- KELPA Examiner's Manual
- KELPA Scoring Manual
- Kite Student Portal Manual for Test Administrators
- Practice Test Guide for Educators

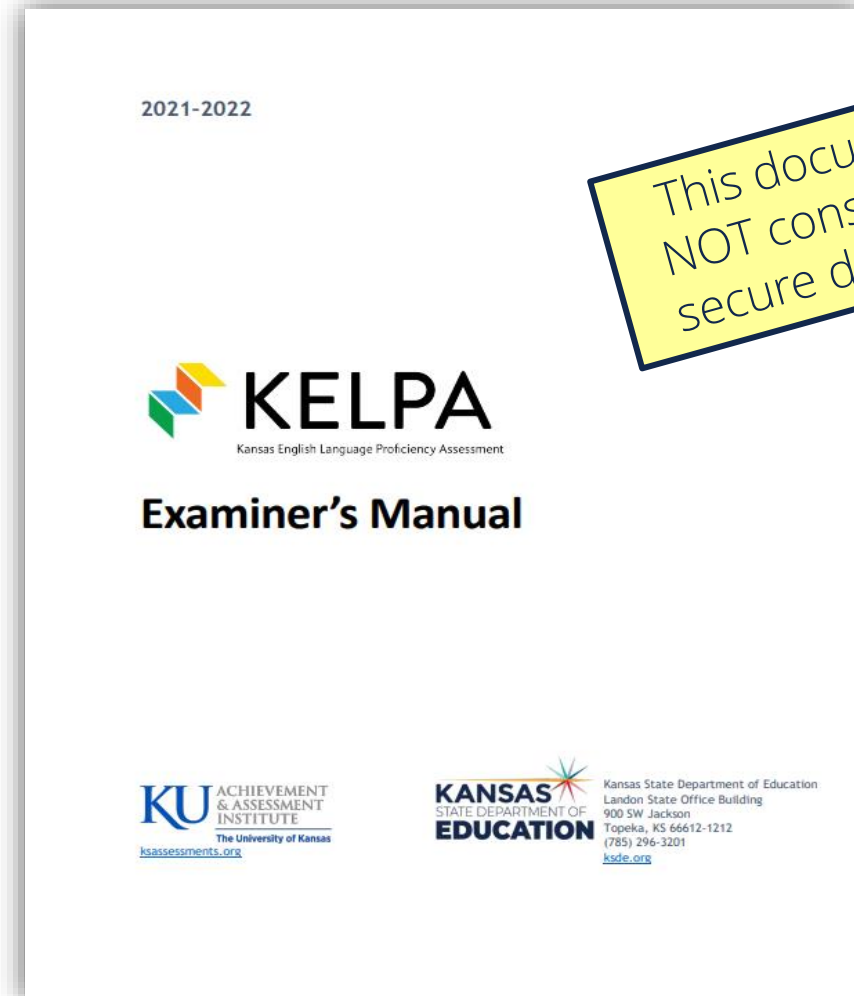
Location: [Kite Educator Portal Help Tab](#)

- KELPA training PowerPoint
- Test Administration and Scoring Directions for Writing (All grades)
- Test Administration and Scoring Directions for Speaking (All grades)
- Rater Training Materials
  - KELPA Rater Training Materials for Writing (Grade specific)
  - KELPA Rater Training Materials for Speaking (Grade specific)



# KELPA Examiner's Manual

- Downloadable from the KAP website:  
[www.ksassessments.org](http://www.ksassessments.org)
- Resources and Training
  - Manuals
    - KELPA Examiner's Manual



This document is  
NOT considered a  
secure document.



# Monitored and Transitional ESOL Students

- Students on monitored and transitional status **do not** take the KELPA.
- If you have trouble uploading test records to KIDS for monitored and transitional status students, it is because KSDE will not allow those students to be signed up for the KELPA assessment.



# KELPA Domain-Assessments and Item Count

Grade Band	Number of Items Computer Scored			Number of Items Educator Scored	
	Listening	Reading	Writing	Writing	Speaking
<b>K</b>	<b>23</b>	<b>19</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
<b>1</b>	<b>25</b>	<b>25</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
<b>2—3</b>	<b>25</b>	<b>24</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
<b>4—5</b>	<b>25</b>	<b>22</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>10</b>
<b>6—8</b>	<b>25</b>	<b>21</b>	<b>15</b>	<b>3</b>	<b>10</b>
<b>9—12</b>	<b>24</b>	<b>23</b>	<b>14</b>	<b>3</b>	<b>10</b>





# KELPA Testing and Scoring Windows

## Testing Window

- January 31, 2022 – March 11, 2022

## Scoring Window

- January 31, 2022 – March 31, 2022



# 2022 KELPA: Testing Time

Each test session takes approximately 45-60 minutes

- Estimated time based on number of test items indicates less time is needed, but to be safe, allocate 45-60 minutes



# Grade K and Grade 1 Writing

For some questions, students respond directly on the computer. These questions are machine scored. Other answers are written in a student test booklet and are human scored.

- The test booklets will need to be retrieved from the Help tab prior to testing

The Test Administration and Scoring Directions documents provide further guidance and include the student test booklets.





# Security & Ethics

# Test Proctor Responsibilities

- Must complete Security & Ethics training and sign agreement
- Follow all test procedures
- Ensure students are taking their own test
- Monitor testing environment
- Report any breach of test security to your building test coordinator



# Prohibited Practices

- In general, unless directly specified by the *KELPA Test Administration and Scoring Directions*, reading any text to students (including isolated words) in a KELPA domain-assessment is prohibited. Violations will result in the student being counted as not tested.
- Passages, items, response choices, or labels may ***not*** be translated into a student's first language or any language.
- Teachers and students may ***not*** bring pre-generated organizers, journals, logs, or notes into a test session. Students may create notes during a test session but are not required and should not be prompted to do so.





# Accommodations

# Accommodations

- PNP must be complete before testing window opens
- **Accommodations must be documented** on the student's Individualized Education Program (IEP), 504, or Individualized Learning Plan (ILP)
- Spanish translations are not included in KELPA





# Before KELPA Testing Begins

# KELPA Administration/Scripts

Location: [KAP Website](#)

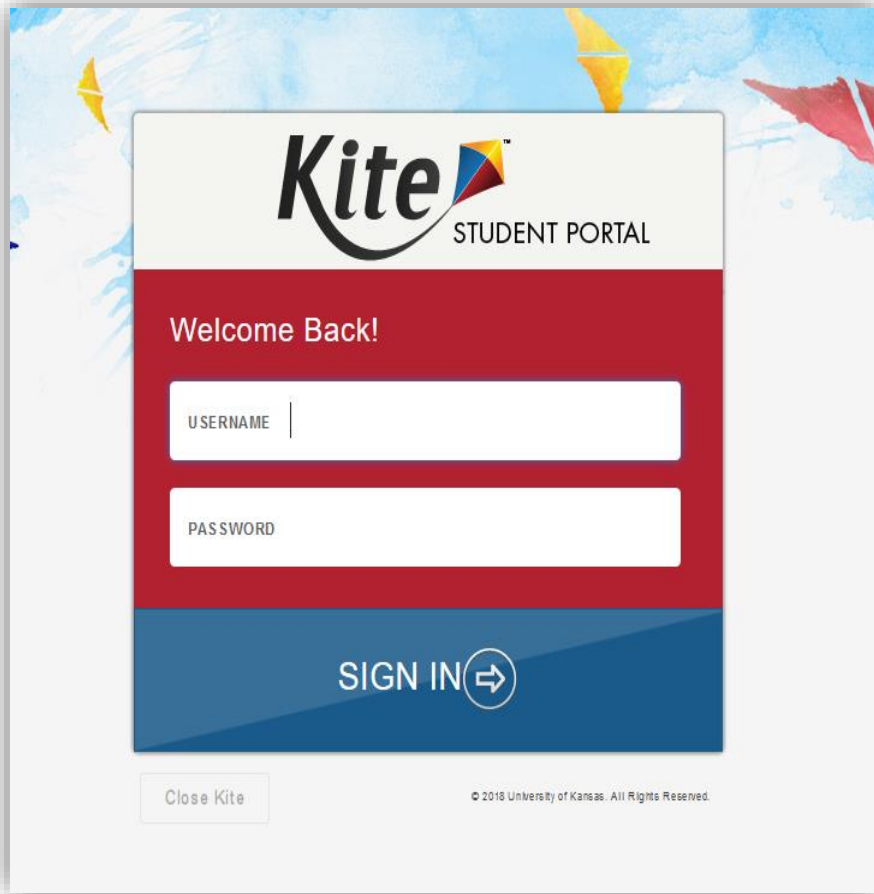
- KELPA Examiner's Manual (Listening & Reading)

Location: [Kite Educator Portal Help Tab](#)

- Test Administration and Scoring Directions for Writing (All grades)
- Test Administration and Scoring Directions for Speaking (All grades)



# Kite Suite

The image shows the Kite Student Portal login interface. It features a light blue background with a white rectangular box containing the Kite logo and the text "STUDENT PORTAL". Below this, a red banner says "Welcome Back!". There are two white input fields for "USERNAME" and "PASSWORD". A blue button with the text "SIGN IN" and a right-pointing arrow is at the bottom. A small "Close Kite" button is in the bottom left, and a copyright notice "© 2018 University of Kansas. All Rights Reserved." is in the bottom right.

**Kite**™  
STUDENT PORTAL

Welcome Back!

USERNAME

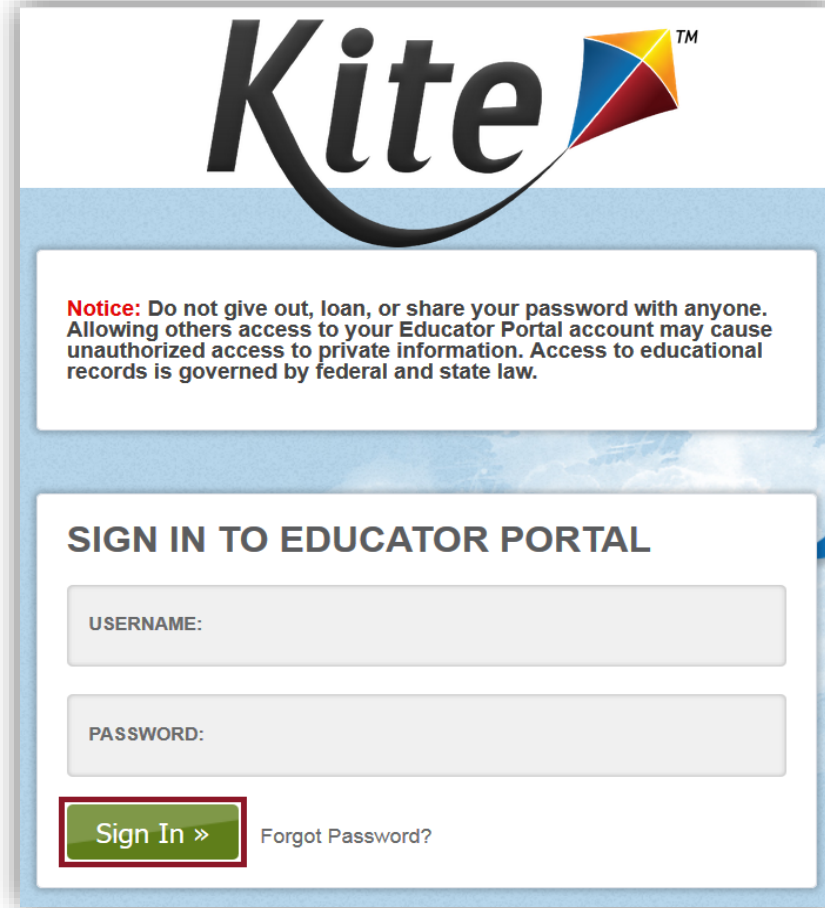
PASSWORD

SIGN IN ➡

Close Kite

© 2018 University of Kansas. All Rights Reserved.

Student Portal

The image shows the Kite Educator Portal login interface. It features a light blue background with a white rectangular box containing the Kite logo. Below the logo, a white box contains a "Notice" about password security. There is a section titled "SIGN IN TO EDUCATOR PORTAL" with two input fields for "USERNAME:" and "PASSWORD:". At the bottom, there is a green "Sign In »" button and a link for "Forgot Password?".

**Kite**™

**Notice:** Do not give out, loan, or share your password with anyone. Allowing others access to your Educator Portal account may cause unauthorized access to private information. Access to educational records is governed by federal and state law.

**SIGN IN TO EDUCATOR PORTAL**

USERNAME:

PASSWORD:

**Sign In »** [Forgot Password?](#)

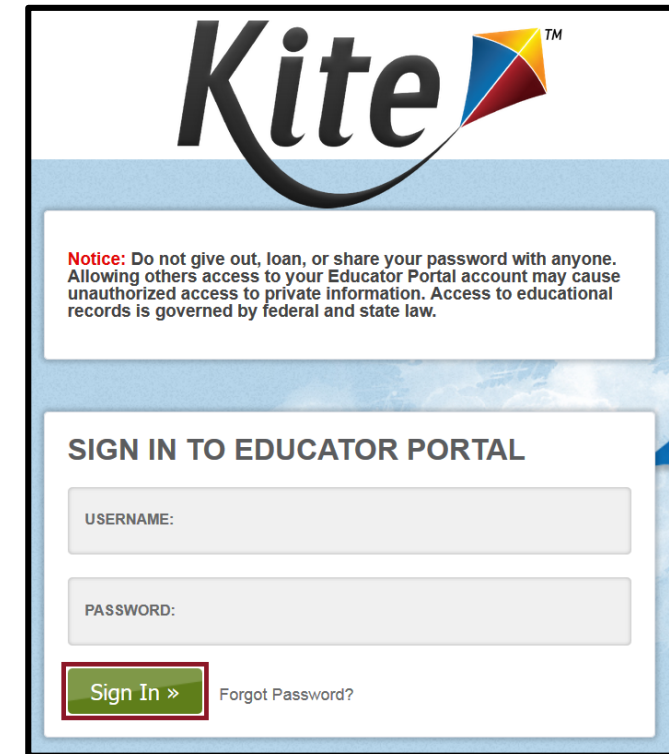
Educator Portal



# Kite Educator Portal

Any educator who is responsible for KELPA administration and scoring must have an Educator Portal account.

- This account must be tied to KELPA.
- This account must be established prior to sending in your TEST records.



The screenshot shows the Kite Educator Portal login interface. At the top is the Kite logo, which consists of the word "Kite" in a bold, black, sans-serif font, followed by a stylized kite icon in blue, yellow, and red. Below the logo is a light blue horizontal bar. Underneath this bar is a white rectangular box containing a red "Notice" that reads: "Do not give out, loan, or share your password with anyone. Allowing others access to your Educator Portal account may cause unauthorized access to private information. Access to educational records is governed by federal and state law." Below the notice is another white rectangular box with the heading "SIGN IN TO EDUCATOR PORTAL". Inside this box are two input fields: "USERNAME:" and "PASSWORD:". Below the password field is a green "Sign In »" button and a link that says "Forgot Password?". The background of the login area is a light blue sky with white clouds.



# Submit TEST records

Submit TEST records to KIDS.

- Include Scorer ID and name in the proctor fields.

KIDS helpdesk: [KIDS@ksde.org](mailto:KIDS@ksde.org) 785-296-7935



# Kite Service Desk

If you have any questions or need assistance regarding technology, please contact the Kite Service Desk.

To report item issues, please contact the Kite Service Desk. Follow procedures outlined in Test Security and Ethics training.

Kite Service Desk: [kap-support@ku.edu](mailto:kap-support@ku.edu) | 855-277-9752 | Live Chat



# Personally Identifiable Information

Do not send any Personally Identifiable Information (PII) for a student via **email**. This is a federal violation of the Family Education Rights and Privacy Act (FERPA). PII includes such information as a student's name, building name, or district name.

**Do send** the student ID number, the KELPA domain test the students are taking (reading, writing, listening, speaking), the item number and the error or concern you are reporting regarding the test taker.



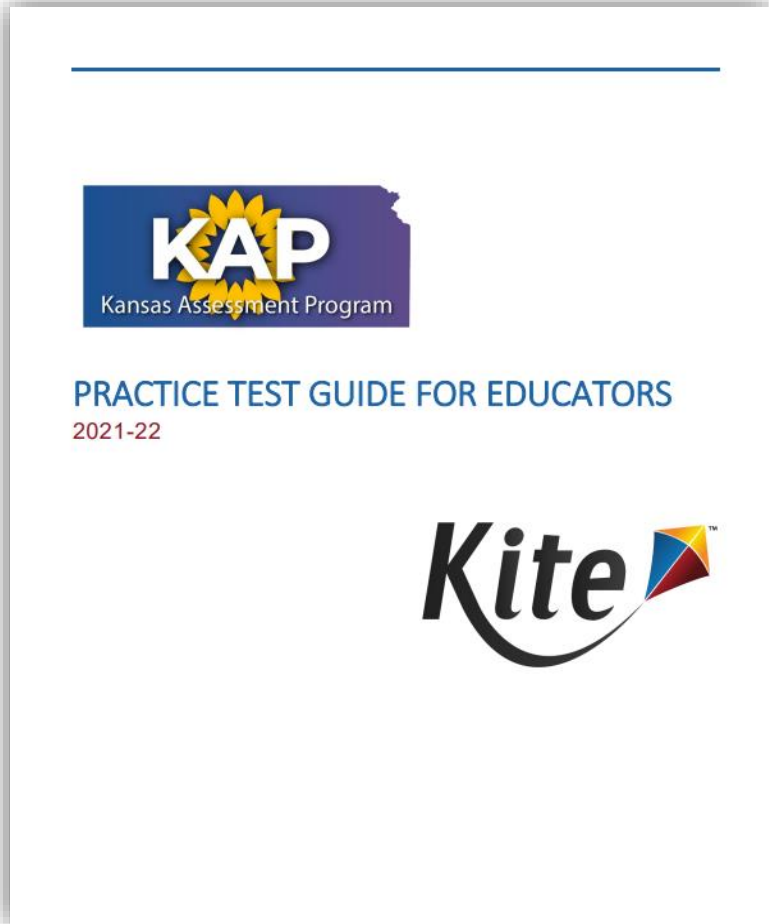
# KELPA & Technology Practice Tests

- ▶ It is important that students have the opportunity to practice the Kite software and develop a comfort level for using the technology.
- ▶ Practice tests are available in three grade bands:
  - ▶ Grades K and 1
  - ▶ Grade bands 2-3 and 4-5
  - ▶ Grade bands 6-8 and 9-12
- ▶ Also available are technology-specific practice tests which allow students the opportunity to become familiar with the Kite software.





# Kite Practice Test Guide for Educators



- Download from the KAP website:  
[www.ksassessments.org](http://www.ksassessments.org)
- Resources and Training
  - Technology Resources
    - [Practice Test Guide for Educators](#)



# View Rater Training Materials

## Log into Kite Educator Portal

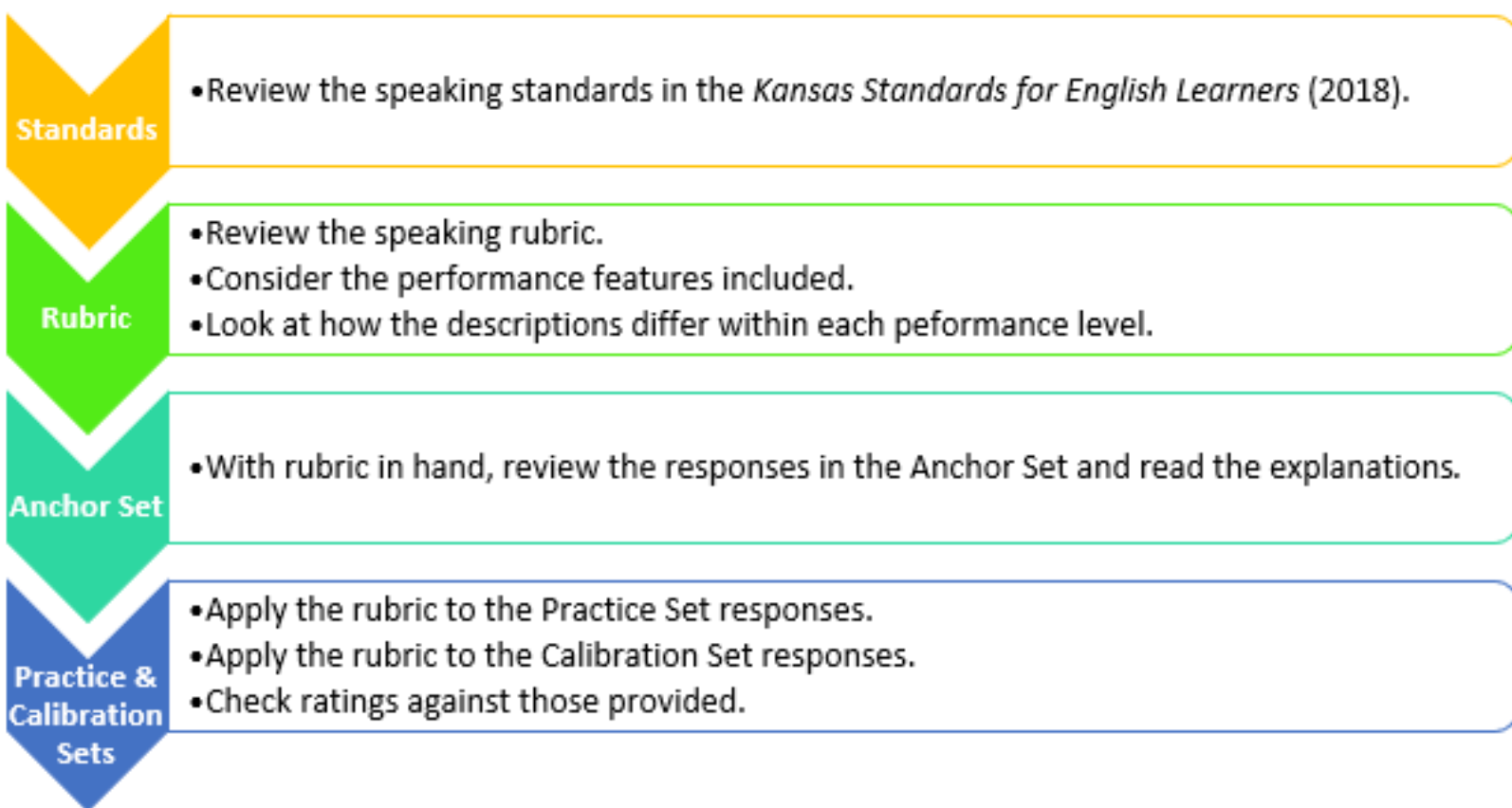
- KELPA
  - Help Tab

Because the documents contain scoring information, the Rater Training Materials are **secure documents**. These must be returned to the District/Building test Coordinator, accounted for, and securely destroyed after use.



## Using the Rater Training Materials

These materials can be used for group or individual training. We recommend approaching training in this order:



# During KELPA Testing

# Username and Passwords

- Students must have a username and password to access the KELPA test.
- Usernames and passwords are the same for all tests, including KELPA, and are available within Educator Portal:
  - **REPORTS>DATA EXTRACT>Student Login Usernames/Password**



# Daily Access Codes

- Daily Access Codes are found in Kite Educator Portal at **MANAGE TESTS > TEST COORDINATION > View Daily Access Codes.**
- Daily Access Codes can be retrieved from Educator Portal beginning at 2:30 p.m. the day before testing day and the entire day of testing. Monday's DAC will not be available until Sunday at 2:30 p.m.
- See the [Kite Educator Portal Manual for Test Coordinators](#) for more information about downloading Daily Access Codes.



# Room/Lab Preparation

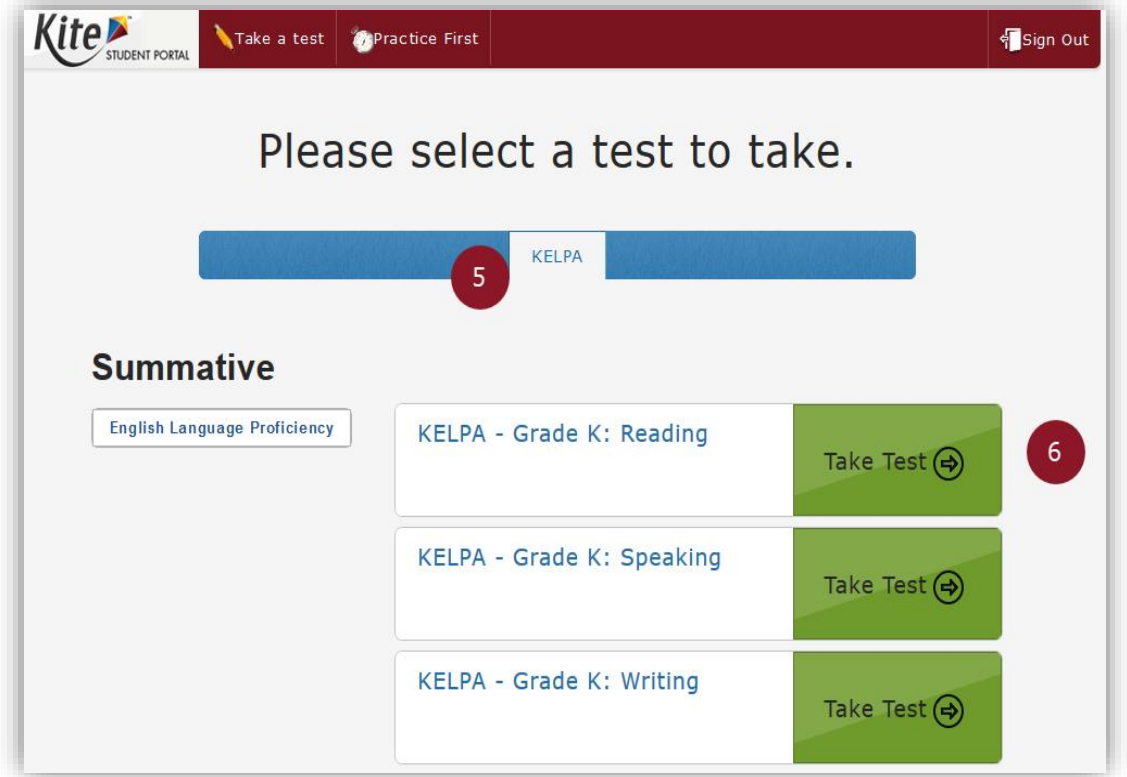
- Refer to the KELPA Examiner's Manual
- Reminder – the use of dictionaries, translation dictionaries, translators, word lists, etc. are **NOT** allowed on the KELPA test



# Kite Student Portal

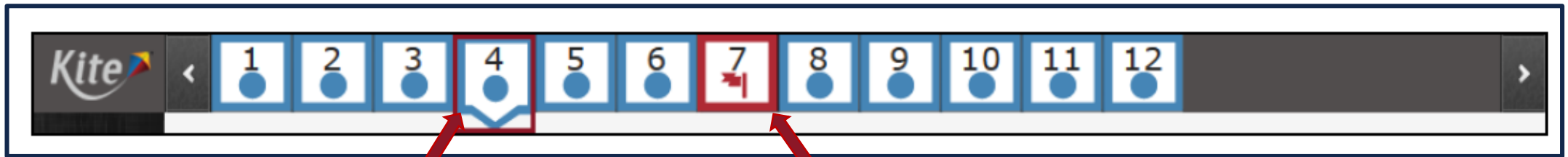
To begin a test session, tell students to perform the following steps:

1. Select the Kite icon. It may take a few seconds to open.
2. Enter username and password.
3. Select Sign In.
4. Select Take Test.
5. On the blue bar, select KELPA (if needed).
6. Find the appropriate test and select Take Test.
7. Enter the Daily Access Code when prompted.





# Student Portal Navigation Bar



Answered questions appear on a white background with a blue border and a blue dot below the number.


Flagged questions that are unanswered appear on a white background with a red border and a red flag below the number.




# Student Portal End Review Screen

## Review: Kite Technology Practice





Are you done?

Red boxes  mean you are not done. Ask your teacher for help.


Blue dots  mean you are done. You can choose end.

### Your Progress



-  Answered  Not answered
-  Answered and Marked for Review
-  Not Answered and Marked for Review

 GO BACK

END 



# After KELPA Testing

# Hand Scoring Speaking & Writing

- Educators must complete rater training prior to scoring KELPA items and must have accounts in Kite Educator Portal.
- Educators associated with the student's TEST record will be assigned as the Scorer.
- The window for hand scoring speaking and writing items runs from January 31 – March 31, 2022, closing on March 31.
- Scoring may begin immediately after the window opens. KSDE does ***not*** recommend waiting to begin scoring until after the KELPA window closes.



# Test Administration and Scoring Directions

- For Speaking, there is one document for all grades.
- For Writing, there are documents for kindergarten, grade 1, and grades 2-12.
- Each document includes:
  - Scripts for test administration
  - Scoring information, scoring rubrics, and scoring codes
- These are test secure documents. Documents must be kept secure throughout testing and shredded after completion of testing/scoring.



# Test Administration and Scoring Directions



## Test Administration and Scoring Directions

Secure  
Document



- Test Administration and Scoring Directions are:
  - Specific to the domain – writing or speaking
  - Secure documents

▶ Because the documents contain scoring information, the Test Administration and Scoring Directions are **secure documents**. These must be returned to the District/Building test Coordinator, accounted for, and securely destroyed after use.



# Test Administration and Scoring Considerations

- We recommend that you administer the writing and speaking assessments early in the testing window to allow time for the completion of human scoring.



# Second Rater

- To meet federal reporting requirements, the KELPA program is required to obtain second rater scores for some students.
- Schools with equal or more than 10 EL students at a grade/grade band will be randomly selected for double scoring.
- Sample of students within selected schools will be selected for a rater-agreement study. Students selected for the study will be double scored independently, depending on the scoring methods used in each individual school district.
- The scoring method for writing and speaking items should be determined prior to administering the KELPA and entered into Kite Educator Portal.





# Second Rater Guidelines

- Student responses selected for double scores need to have two scores that are independent of each other. That is, the two scores for a given item response need to be assigned by two independent scorers.
- Scorers who participate in a pair/group scoring calibration activity and shared their thoughts on their scores assigned to a student response should NOT be considered as two independent scores.
- Assign scorers using the same scoring method for the two scores. For speaking items, deferred scoring is recommended for both scores.



# Second Rater: Monitor Scoring

- We have added Second Rater to the Monitoring Scoring tab and the Scoring Extract in Kite.
- District and Building level users can monitor Second rater scoring two ways:
  - Monitoring Scoring: Scoring > Manage Scoring > Monitor Scores
    - New column added to table called "Rater"
  - Monitor Scoring Extract: Reports > Data Extracts > Monitoring Scoring.
    - New column added to extract called "Rater"



# Second Rater: Monitor Scores Table Screenshot

- ▶ New "Rater" column added to the monitor scores table in Kite.

lent ID	Stage	Overall Status	Scorer	Rater	1	2
89	Speaking	COMPLETED	Test Scorer 2	Primary	3	3
10	Writing	IN PROGRESS	Test Scorer 1	Primary		3
56	Speaking	Not Started	Test Scorer 1	Primary		
56	Speaking	Not Started	Test Scorer 2	Secondary		



# Second Rater: Monitor Scoring Extract Screenshot

- Rater is now listed in column N on Monitoring Scoring extract.

N
Rater
Primary
Secondary

- Column S will show "Scoring Status" for Primary and Secondary scores.

S
Scoring Status
COMPLETED
In-Progress
Not Scored



# 2022 KELPA Scoring Rubrics


Scoring Rubrics *will be* available in the Educator Portal HELP tab

- Rubrics are included in the following documents:
  - KELPA Rater Training Materials for Writing
  - KELPA Rater Training Materials for Speaking
  - KELPA Test Administration and Scoring Directions for Writing
  - KELPA Test Administration and Scoring Directions for Speaking
- Documents are secure and must be destroyed at the end of testing and scoring.



# KELPA Scoring Rubrics

- Holistic Rubric
  - Not task-specific
- Grade-Band Specific
  - Speaking
  - Writing


**KELPA**  
 Kansas English Language Proficiency Assessment

### KELPA SPEAKING RUBRIC: Grades 4–5

	0 NO EVIDENCE OF PROFICIENCY	1 DEVELOPING PROFICIENCY <i>Responds to prompt with limited vocabulary and structural control. May become incomprehensible.</i>	2 APPROACHING PROFICIENCY <i>Responds to prompt with some grade-level vocabulary and structure. Localized errors may occasionally interfere with meaning.</i>	3 EXHIBITING PROFICIENCY <i>Responds clearly to prompt with appropriate grade-level vocabulary and structure. Minor errors may be present.</i>
Addressing Task	Response does not address the communicative demands of the task.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indirectly speaks to topic and/or task.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Partially fulfills requirements of task while addressing topic.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fulfills requirements of task while directly addressing topic.</li> </ul>
Using Language		<ul style="list-style-type: none"> <li>May use disconnected words or limited vocabulary somewhat relevant to task.</li> <li>May produce errors that obscure general meaning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uses some grade-level vocabulary, including prepositions.</li> <li>May struggle with simple sentence structure.</li> <li>May produce some errors that occasionally interfere with local meaning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uses grade-level vocabulary, modifiers, prepositional phrases, cohesive devices, modals, and/or sentence structures.</li> <li>Effectively self-corrects.</li> <li>May produce less-precise language or minor errors that do not interfere with meaning.</li> </ul>
Delivering Response		<ul style="list-style-type: none"> <li>May be incomprehensible at times.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speaks with sufficient fluency to communicate general meaning.</li> <li>Pronounces some grade-level words accurately.</li> <li>Struggles with pronunciation of unfamiliar terms, objects, or ideas.</li> <li>May have issues with pronunciation, fluency, or unclear articulation that interfere with local meaning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Speaks clearly and with fluency and rate appropriate to grade level.</li> <li><u>Generally</u> pronounces grade-level words accurately.</li> <li>May struggle with pronunciation of unfamiliar terms, objects, or ideas.</li> <li>May have minor issues with articulation, fluency, and/or pronunciation that do not interfere with meaning.</li> </ul>

© 2021 Achievement and Assessment Institute

This is a secure test administration document. Do not reproduce or redistribute. Shred after use.

5



# Holistic Scoring Rubrics

- Allow you to evaluate strengths and weaknesses of the response as a whole.
- Provide the ability to assign a single overall score for the entire response.
- Are ideal for summative performance tasks.



# Scoring Rubric Levels

- Rubrics are attached to each question in the Educator Portal scoring system and provided in both the Rater Training Materials and the Test Administration and Scoring Directions documents found on the HELP tab.
- Each rubric has four levels:
  - 3 – Exhibiting Proficiency
  - 2 – Approaching Proficiency
  - 1 – Developing Proficiency
  - 0 – No Evidence of Proficiency

It is important that you become familiar with the rubrics prior to scoring and participate in calibration activities to ensure fair and accurate ratings for students in your district!





# Scoring Options

1. Individual Scoring

2. Paired Scoring



# Individual Scoring: Advantages and Limitations

- Individual scoring **allows** the scorer to
  - listen to/read responses.
  - use the rubric to determine the rating they would give the response.
  - determine final rating and enter the response.
- Individual scoring **does not allow** the scorer to
  - calibrate their ratings with another scorer.



# Paired Scoring: Advantages and Limitations

## Paired Scoring Advantages

- Allows for calibration of ratings.
- Provides multiple opportunities for a response to be rated, eventually coming to consensus with a solid and justifiable rating.
- Can be done in the initial phase of scoring, providing scorers the opportunity to listen to/read responses with a peer (or peers), discuss the rating they would give the response based on the rubric, and determine final rating.

## Paired Scoring Limitations

- Takes more time getting started but the overall benefit to the student receiving a valid rating is worth the time.
- Only the final score needs to be entered into the Kite system.
- Scores obtained during the collaboration/calibration cannot be considered as second rater score because they are not independent of each other.



# Scoring Options for Speaking

- Scoring can be performed in one of two ways:
  - **Deferred scoring** – Each question is scored individually after the student has completed the assessment
  - **Simultaneous scoring** – Questions are scored while the student is testing and then entered in Educator Portal through the upload process *(student's response is still recorded)*



# Scoring Options for Speaking: Deferred Scoring

- This method of scoring requires the scorer to:
  - have an active Educator Portal account
  - be assigned the role of Scorer
  - listen to each response on the computer and make scoring decisions using the appropriate scoring rubric
  - enter each score for the assigned question on the Scoring tab in Educator Portal



# Scoring Options for Speaking: Simultaneous Scoring

- This method of scoring requires the scorer to:
  - sit beside the student during the speaking assessment
  - listen to the question and the student response
  - score the response using the appropriate rubric
  - record the score on a provided spreadsheet (downloaded from Educator Portal)
  - upload scores in Educator Portal

**Note: Students must still record their responses in Kite Student Portal.**



# Grade K and Grade 1 Writing: Scoring

- For some questions, students respond directly on the computer while others are written in a **student test booklet**.
- Questions are machine scored and human scored like all other grade bands.
- Questions answered on the computer are machine scored; handwritten answers are human scored.
  - Scores can be entered directly into the computer or uploaded as an entire school or district.
  - Writing responses can be scored and recorded on a spreadsheet then uploaded in Kite Educator Portal.
    - The DTC is responsible for uploading the scores.



# Submitting Grade K & Grade 1 Writing Responses

- All Grade K and Grade 1 student writing responses, sometimes referred to as samples, will be uploaded into Educator Portal.
- The window for uploading responses is January 31—March 31, 2022. Writing booklets must be uploaded by March 31.
- Users with the roles of DTC, DU, BTC, and BU may upload KELPA student writing responses into Educator Portal.





# Scoring Best Practices

- Each district has the flexibility to determine how you will score the assessment items in writing and speaking. Scoring must be done by a licensed educator who is employed by the school district.
- Each question may be scored by a single person or in pairs or small groups.
- Responses may be read/heard by more than one reader/scorer, but only the primary scores are used for operational scoring and reporting.



# KELPA Training

- January 11 at 1:30
- DTC Virtual Training Webinars | Kansas Assessment Program  
(ksassessments.org)
- The webinar is conducted through Zoom and all materials, including a video recording of the webinar, the slides used, and any handouts or other resources are posted in the Friday following the webinar.





# Comments/Questions





# Schedule of monthly webinars

September 29 (Date change to WEDNESDAY)

October 26

November ~~23~~ 30

January 25

**February 22**

March 22

April 26

May 24

All webinars will start at 9:00 am

*Zoom link sent to ESOL Listserv day before webinar*



Julie Ewing  
Assessment Coordinator  
Career, Standards, and Assessment Services  
(785) 296-4349  
[jewing@ksde.org](mailto:jewing@ksde.org)

The Kansas State Department of Education does not discriminate on the basis of race, color, national origin, sex, disability or age in its programs and activities and provides equal access to the Boy Scouts and other designated youth groups. The following person has been designated to handle inquiries regarding the nondiscrimination policies: KSDE General Counsel, Office of General Counsel, KSDE, Landon State Office Building, 900 S.W. Jackson, Suite 102, Topeka, KS 66612, (785) 296-3201.

